ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





# Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/524
7 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

## ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 6 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 5 мая 1999 года (см. приложение).

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 5 мая 1999 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам тринадцатый доклад о деятельности Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине (см. добавление). Буду признателен, если Вы представите этот доклад в распоряжение Совета Безопасности.

Карлос ВЕСТЕНДОРП
Высокий представитель

Добавление

## ДОКЛАД ВЫСОКОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ МИРНОГО СОГЛАШЕНИЯ ПО БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ

(январь-март 1999 года)

1. Во исполнение резолюции 1031 (1995) Совета Безопасности от 15 декабря 1995 года, в которой он просил Генерального секретаря представлять доклады Высокого представителя в соответствии с Приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, проходившей 8-9 декабря 1995 года, я настоящим представляю Совету тринадцатый доклад.

2. В докладе освещается деятельность Управления Высокого представителя и события, происшедшие в перечисленных ниже областях, за период с начала января по конец марта 1999 года.

### РЕЗЮМЕ

3. Деятельности по выполнению Мирного соглашения было положено хорошее начало в 1999 году благодаря прогрессу, достигнутому в осуществлении обязательств, принятых на состоявшемся в Мадриде в декабре совещании Совета по выполнению Мирного соглашения. В Брюсселе 2 февраля состоялась информационная встреча доноров, на которой мое Управление представило подробную раскладку тех расходов, которые, по нашим оценкам, будут связаны с выполнением принятых в Мадриде решений.

4. В Республике Сербской (РС) произошел ряд важных событий (они более подробно излагаются в последующих частях настоящего доклада). Процесс формирования правительства в Республике Сербской продолжался, несмотря на умышленные обструкционистские действия президента Республики Сербской Николы Поплашена. У меня не оставалось иного выхода, кроме как отстранить его от должности, что я и сделал 5 марта, использовав полномочия, данные мне на Боннском совещании Совета по выполнению Мирного соглашения. Обязанности премьер-министра продолжает выполнять Милорад Додик.

5. 5 марта Председатель Арбитражного трибунала Робертс Оуэн объявил свое окончательное арбитражное решение по Брчко. Оно рассматривается более подробно в настоящем докладе. Первоначально это объявление было встречено весьма враждебно в Республике Сербской и вынудило президента Радишича - серба, возглавляющего трехсторонний Президиум, - начать бойкот общих институтов при поддержке Народной скупщины Республики Сербской. Впоследствии этот бойкот был отменен.

6. В Федерации 16 марта в Сараево в результате взрыва бомбы, заложенной в автомашину, был убит заместитель министра внутренних дел Йозо Леутар, что вызвало временный - продолжавшийся неделю - бойкот общих институтов со стороны Хорватского демократического содружества (ХДС) и усилило тревогу в общине боснийских хорватов. Сейчас ведется расследование этого злодеяния, за которым пристально наблюдают Специальные международные полицейские силы (СМПС) Организации Объединенных Наций, однако исполнители этого акта пока еще не задержаны.

7. В течение марта события в Боснии и Герцеговине, особенно в Республике Сербской, все больше оттеснялись на задний план кризисом в Косово. Начало воздушной кампании Организации Североатлантического договора (НАТО) против Союзной Республики Югославии (СРЮ) вызвало определенную враждебную и насильственную реакцию в Республике Сербской и обусловило необходимость временного вывода международного персонала. Отделения связи нескольких посольств в Баня-Луке были сильно повреждены при нападениях толп людей. В других местах в Республике Сербской нападениям подверглись отдельные международные автотранспортные средства. Однако, несмотря на попытки относительно небольшого числа экстремистов вызвать смуту, реакция подавляющего большинства людей в Республике Сербской была похвально сдержанной. Мы неоднократно подчеркивали, что Босния и Герцеговина не имеет отношения к событиям в Союзной Республике Югославии и что Силы по стабилизации (СПС) не имеют касательства к союзным силам, принимающим участие в операциях против Союзной Республики Югославии. Большинство людей в Республике Сербской, как представляется, не хотят ставить под угрозу завоеванный большими усилиями мир в Боснии и Герцеговине.

8. Для Боснии и Герцеговины эти несколько месяцев были полны тревог. Последние события, которые от нас никак не зависят, вполне возможно, несколько замедлили темпы осуществления Мирного соглашения, но отнюдь не прекратили этот процесс. Мой подход заключается - и в максимально возможной степени будет оставаться таким же - в том, чтобы обеспечить сохранение спокойной и контролируемой ситуации до тех пор, пока умеренно настроенные силы не смогут - с завершением конфликта в Косово - возобновить и ускорить темпы своего сотрудничества.

## КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ГРАЖДАНСКИХ АСПЕКТОВ

9. Совет по выполнению Мирного соглашения. Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения продолжал регулярно проводить свои заседания на уровне политических директоров.

10. 1 февраля Руководящий совет встретился в Брюсселе; он уделил основное внимание ситуации в Республике Сербской, а также рассмотрел ход осуществления плана работы Целевой группы по реконструкции и возвращению беженцев (ЦГРВБ) по содействию возвращению меньшинств в 1999 году, вопросы функционирования общих институтов и прогресс в разработке проекта постоянного закона о выборах.

11. На состоявшемся в Сараево 17-18 марта заседании были обсуждены вопросы, касающиеся работы моего Управления в области имущественного законодательства, ликвидации параллельных институтов и условий, которые необходимо выполнить, прежде чем можно будет провести конференцию доноров. Я также продолжал собирать еженедельные заседания Совета на уровне послов в Сараево.

## ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

12. Общие институты. В первые два месяца 1999 года вновь избранный Президиум Боснии и Герцеговины продолжал встречаться довольно регулярно, в то время как Совет министров провел свою первую учредительную сессию лишь 11 февраля. Однако внезапный перерыв в работе, вызванный реакцией сербов на объявленное 5 марта арбитражное решение по Брчко, привел к нарушению деятельности центральных институтов в течение остальной части отчетного периода (хотя заседания общих институтов сейчас, по моей инициативе, возобновились).

13. Президиум Боснии и Герцеговины (возглавляемый его сербским членом Живко Радишичем, мандат которого в качестве председателя истекает в июне) провел четыре рабочих сессии, и все они были ознаменованы новым духом сотрудничества и позитивным подходом, которые проявляются с момента проведения учредительной сессии 13 октября. Помимо обычной работы (ратификация соглашений, агреманы иностранным послам и т.д.), была также достигнута договоренность в отношении Инициативы трехстороннего Президиума в вопросе о возвращениях. В ней содержался призыв о немедленном возвращении 6000 беженцев в свои родные места. Была создана рабочая группа для выработки плана и координации действий со всеми другими участвующими учреждениями. К сожалению, члены Президиума пока не приняли никаких дальнейших мер по этим обязательствам, и поэтому этот достойный похвалы план до сих пор не осуществлен.

14. Трудности в формировании правительства Республики Сербской после прошедших в сентябре прошлого года выборов задержали назначение сербских представителей в Совет министров. Это препятствие, равно как и неспособность боснийской стороны принять решение о своем представителе были преодолены 4 февраля, и неделю спустя, после того как члены Совета принесли присягу, состоялась учредительная сессия. Приняты некоторые важные меры: продлен срок полномочий председателей, которые сейчас будут ротироваться не еженедельно, а каждый месяц - это шаг в направлении достижения одной из главных целей общей реформы Совета, - и утвержден государственный бюджет на 1999 год. Рабочая атмосфера в нынешнем Совете отличается бóльшим профессионализмом и сотрудничеством, чем в Совете предыдущего состава.

15. Парламентская ассамблея продолжала добиваться прогресса в налаживании функционирующих и эффективных вспомогательных служб. Она также выбрала членов в свои рабочие комитеты. Она продолжала встречаться регулярно до тех пор, пока ее сербские члены и члены от ХДС не начали своих соответствующих бойкотов общих институтов. Ассамблея одобрила кандидатуры членов Совета министров; приняла поправки к Закону об иммунитете; выбрала членов делегаций в международные организации; и приняла несколько важных административных и процессуальных решений.

16. Палата представителей также приняла национальный гимн Боснии и Герцеговины. Что весьма важно, новый национальный гимн получил широкую поддержку среди всех партий. Однако из-за разногласий по поводу текста закона, регулирующего использование национального гимна, он еще не принят Палатой народов. Я ожидаю, что это произойдет в ближайшее время.

17. Палата народов завершила процесс своего формирования после избрания пятого хорватского делегата на своей сессии 25 апреля. Это привело к успешному завершению усилия моего Управления в координации с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по обеспечению более сбалансированного состава верхних палат в Федерации. После выборов в 1996 году этого сделать не удалось. Это является важным шагом вперед в деле внедрения плюрализма на самом высоком уровне в Боснии и Герцеговине.

18. Постоянный комитет по военным вопросам. Со времени представления моего последнего доклада Постоянный комитет по военным вопросам (ПКВВ) вновь добился лишь небольшого прогресса. Запланированное на 9 марта заседание было отменено из-за бойкота Республикой Сербской общих институтов. Однако мое Управление (совместно с ОБСЕ и СПС) просило министерства обороны представить очередной доклад о ходе осуществления их обязательств на Мадридском совещании Совета по выполнению Мирного соглашения. Мы постараемся пропустить эти доклады через ПКВВ. Несмотря на нынешние политические трудности, первоначальный отклик со всех сторон является обнадеживающим. Цель заключается в том, чтобы подготовить доклад к

началу июля, а также учредить согласованную группу для расширенного (постоянно действующего) секретариата ПКВВ.

19. Конституционный суд Боснии и Герцеговины. На своей последней сессии, состоявшейся 25 и 26 февраля, Суд продолжил рассмотрение дела, касающегося соответствия конституций Образований Конституции Боснии и Герцеговины. Суд должен был принять решение по этому делу на своей последующей сессии, однако неучастие судей из Республики Сербской привело к тому, что две сессии, запланированные на 29 марта и 29 апреля 1999 года, были аннулированы. Следующая сессия должна состояться в начале июня. Финансовое положение Суда не улучшилось за время, прошедшее после представления моего последнего доклада. Государство не выполнило своего обязательства по обеспечению надлежащих выплат из государственного бюджета в бюджет Конституционного суда. Кроме того, пока не создан предусмотренный в Мадридском заявлении добровольный фонд международных доноров, предназначенный для того, чтобы дополнять бюджет Суда.

20. Закон об иммиграции и убежище. Проект закона Боснии и Герцеговины об иммиграции и убежище был вновь представлен в министерство гражданских дел и коммуникаций Боснии и Герцеговины 10 апреля 1999 года. Текст, разработанный Советом Европы, был обновлен с участием Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Совета Европы и Венецианской комиссии. Я дал ясно понять Совету министров, что сейчас он должен быть оперативно принят и осуществлен.

21. Вопросы правопреемства бывшей Югославии. В Брюсселе в январе под председательством Специального посредника по вопросам правопреемства сэра Артура Уоттса были проведены двусторонние встречи с представителями пяти государств. Основное внимание в ходе обсуждений было уделено новому упрощенному подходу, в рамках которого во главу угла был поставлен вопрос о распределении между пятью государствами активов бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии (СФРЮ), которые уже находятся на их соответствующих территориях или же хранятся за границей.

22. Дальнейшее обсуждение вопроса о таком "широком" урегулировании, позволяющем продвигаться вперед более прагматическим образом, является необходимым, однако в нынешней политической обстановке проведение дальнейших встреч с пятью государствами является практически нецелесообразным.

23. Пограничные вопросы. После создания в декабре 1998 года Боснией и Герцеговиной и Республикой Хорватией Межгосударственной дипломатической пограничной комиссии обе стороны изложили свои первоначальные позиции относительно прохождения взаимной границы и впоследствии добились существенного прогресса в ликвидации расхождений между этими позициями. Ожидается, что эта Комиссия завершит свою работу по идентификации границы и обе страны смогут формально заключить соглашение до августа 1999 года. Кроме того, начались обсуждения по вопросу о местном пограничном режиме для жителей обеих стран, которым нужно часто пересекать границу. Вместе с тем сохраняется обеспокоенность в отношении усилившихся заторов на пограничных контрольно-пропускных пунктах через реку Сава вследствие как возросшего объема передвижений, так и восстановления ряда мостов. К обеим странам был обращен настоятельный призыв продумать альтернативные места пересечения границы и разработать всеобъемлющий план с учетом меняющейся схемы передвижений.

24. Брчко. В течение отчетного периода в район действия мандата Уполномоченного по Брчко вернулось мало представителей меньшинств. Это объясняется зимними условиями, наличием меньшего числа разрушенных или незанятых домов и атмосферой неуверенности в отношении

итогов арбитражного процесса по Брчко. Достигнут лишь минимальный прогресс в отношении осуществления изданных Уполномоченным 3 ноября указов, в которых он потребовал от муниципального правительства Брчко создать условия для возвращения несербских членов муниципальной скупщины, полиции, судебных органов и муниципальной администрации и восстановить полные права собственности тех владельцев недвижимого имущества, в отношении которых применялась статья 17 ныне отмененного Закона Республики Сербской об использовании оставленной собственности. Федерация также не смогла добиться существенного прогресса в деле возвращения перемещенных лиц из числа боснийских сербов в Брчко в их предвоенные дома в Федерации, несмотря на принятые ею согласно Сараевской декларации обязательства.

25. В районе действия мандата Уполномоченного по Брчко сохраняется беспрепятственная свобода передвижения. Многоэтническая полиция Брчко продолжала сотрудничать с СМПС и функционировать достаточно эффективно, несмотря на частые задержки с выплатой зарплаты ее офицерам и сотрудникам. Многоэтническая судебная система также продолжала работать, несмотря на минимальную финансовую поддержку, которую она получает от правительства Республики Сербской.

26. В период с 8 по 17 февраля основные члены муниципального правительства Брчко участвовали в арбитражных слушаниях по Брчко в Вене.

27. 5 марта Председатель Арбитражного трибунала вынес окончательное решение по Брчко. Это решение предусматривает, что предвоенная опчина Брчко должна стать нейтральным районом, "вся территория которого... будет находиться в совместном владении одновременно обоих Образований..." (пункт 11).

28. Хотя большинство боснийских и хорватских политических руководителей согласились с положениями окончательного решения, почти все сербские лидеры выступили против них. Народная скупщина Республики Сербской приняла резолюцию, осуждающую окончательное решение, и сербские политические партии начали проводить ежедневные митинги протеста в Брчко. К концу отчетного периода эти митинги стали проводиться два раза в неделю и превратились в статичные собрания.

29. 23 марта во время чрезвычайной сессии муниципальной скупщины, на которой основное внимание было уделено окончательному решению, мэр Брчко Борко Релич публично подал в отставку. Однако он продолжал работать на протяжении всего отчетного периода.

30. 26 марта, через два дня после начала воздушных ударов НАТО против Союзной Республики Югославии, боснийско-сербские журналисты ушли с проводившейся УВП-"Север" пресс-конференции в знак солидарности с СРЮ.

31. 28 марта несколько сот сербских манифестантов (главным образом из-за пределов города) направились к зданию УВП-"Север" в Брчко, которое в то время было пустым, и забросали его камнями и яйцами. Многоэтническая полиция оцепила здание, с тем чтобы не дать манифестантам возможности подойти к нему вплотную, но, тем не менее, окна в здании были разбиты. УВП-"Север" не прекращало работу в течение этого периода, хотя по соображениям безопасности оно временно сократило численность своего персонала.

32. Вопросы, касающиеся Федерации. Политическая жизнь в Федерации характеризовалась участившимися хорватскими жалобами в отношении положения боснийских хорватов в Федерации и ухудшающейся бюджетной ситуацией. Убийство заместителя министра внутренних дел Федерации

Йозо Леутара в Сараево 16 марта серьезным образом подорвало доверие, особенно со стороны общины боснийских хорватов, да и в более широком плане.

33. В начале февраля боснийско-хорватские организации ветеранов войны, поддерживающие тесные связи с ХДС, развернули кампанию, направленную против международного сообщества и проповедующую концепцию боснийско-хорватского "третьего Образования". В ответ на это я предпринял шаги для того, чтобы призвать боснийских хорватов и их руководителей сосредоточить внимание на реальных, практических вопросах, таких, как социальное обеспечение, экономическое положение и вопросы, вызывающие каждодневную обеспокоенность у обычных семей.

34. После убийства заместителя министра внутренних дел Федерации Йозо Леутара ХДС объявило однонедельный мораторий на деятельность общих институтов. Он продолжался с 22 по 29 марта, хотя он и был осуществлен только частично.

35. Вопросы, касающиеся Республики Сербской. Решение Арбитражного трибунала по Брчко и начатая НАТО кампания против СРЮ вызвали сильную реакцию в Республике Сербской. Г-н Поплашен, которого я отстранил от должности президента, также попытался использовать эти события для укрепления позиций сторонников жесткого курса. Заметно увеличилось число политических заявлений, особенно со стороны Радикальной партии, и демонстраций во всех крупных городах. Однако, за некоторыми серьезными исключениями, протесты носили мирный и достойный характер. Сторонникам жесткого курса не удалось добиться того, на что они рассчитывали. Осуществление Мирного соглашения в Республике Сербской замедлилось в результате этих событий, но не прекратилось. Г-н Додик продолжает исполнять обязанности премьер-министра со всеми полномочиями.

36. 5 марта я отстранил Николу Поплашена от обязанностей президента. Г-н Поплашен злоупотреблял своими полномочиями и препятствовал волеизъявлению народа Республики Сербской, мешая осуществлению результатов выборов, отказываясь выполнять решения Народной скупщины и предпринимая последовательные действия для того, чтобы помешать формированию законного правительства, пользующегося поддержкой со стороны Народной скупщины. Он постоянно пытался спровоцировать нестабильность в Республике Сербской, тем самым ставя под угрозу мир как в Республике Сербской, так и по всей Боснии и Герцеговине. Я принял это решение неохотно и лишь после нескольких предупреждений. Однако я не мог более позволять, чтобы эта нестабильность сохранялась и дальше.

37. Мое решение в отношении Президента Поплашена совпало по времени с объявлением решения Арбитражного трибунала по Брчко. Это решение, которым создается район Брчко, находящийся в совместном владении двух Образований, рассматривалось многими в Республике Сербской как направленное против Республики Сербской. Даже умеренно настроенные политические деятели выразили смятение по поводу того, что, по их мнению, является утратой жизненно важной стратегической связи между западной и восточной частями Республики Сербской. В день объявления я провел пресс-конференцию, на которой подчеркнул, что арбитражное решение полностью защищает интересы всех населяющих Республику народов, и настоятельно призвал обе стороны конструктивно содействовать осуществлению этого решения в интересах граждан Брчко. Я вместе с г-ном Робертсом Оуэном и с премьер-министром Додиком также стремился обеспечить, чтобы Республика Сербская по-прежнему участвовала в процессе осуществления Мирного соглашения, и, в частности, разъяснить политическим деятелям и общественности Республики Сербской, что арбитражное решение ничуть не нарушает целостности Республики Сербской. Однако здесь еще предстоит проделать большую работу, особенно в том, что касается подробной информации о приложениях к решению.

38. Воздушные удары НАТО по Союзной Республике Югославии также оказали существенное воздействие на выполнение Мирного соглашения в Республике Сербской. Большинство международных сотрудников были вынуждены временно покинуть Республику Сербскую, и здания нескольких посольских учреждений, международных организаций и неправительственных организаций были повреждены или разрушены. Мои отделения в Баня-Луке и Брчко оставались открытыми в течение всего этого времени, однако процесс выполнения Мирного соглашения затормозился. Операции в СРЮ скорее всего окажут серьезное экономическое воздействие на Республику Сербскую, поскольку 75 процентов экспорта из Республики Сербской направляется в СРЮ. Мое Управление сотрудничает с правительством Республики Сербской в решении вопроса о том, как можно смягчить эти последствия. Я считаю, что политическая ситуация и ситуация с точки зрения безопасности стабилизируются. Мы сейчас начинаем вновь сотрудничать на всех уровнях. Я знаю о тех проблемах с точки зрения безопасности, которые различные организации испытывают в своей работе, однако мое Управление призывает всех, кто в состоянии сделать это, вернуться в Республику Сербскую и продолжить свою важную работу.

39. Г-н Поплашен и другие сторонники жесткого курса попытались использовать всплеск настроений в связи с решением по Брчко и действиями НАТО для укрепления своих позиций. Г-н Поплашен еще не выразил публично согласия со своим отстранением от должности. Например, он продолжает приходить в президентский кабинет, якобы для работы. Однако все, помимо его непосредственного окружения, признали тот факт, что г-н Поплашен уже не является президентом. И я отмечаю, что сторонники жесткого курса, несмотря на неоднократные попытки, пока не смогли спровоцировать массовые общественные протесты, на которые они рассчитывали. Я настоятельно призвал на время - пока не разъяснится ситуация в СРЮ - "заморозить" проведение крупных политических мероприятий в Республике Сербской. Все партии, за исключением СРС, указали на свое согласие с этой политикой. Я также рекомендовал правительству г-на Додика продолжать свою обычную работу.

40. В течение этого периода Народная скупщина приняла один важный закон. Принятие Народной скупщиной Закона об амнистии помогает в определенной мере удовлетворить требование, выдвинутое в Приложении VII к Мирному соглашению. Однако тогдашний президент Поплашен отказался подписать этот закон, и поэтому пока он не вступил в силу.

## ДЕМОКРАТИЯ

41. Подготовка к выборам в 1999 году. Как отмечалось в моем предыдущем докладе, Временная избирательная комиссия продолжает вести подготовку к муниципальным выборам 1999 года. В мае начнется регистрация политических партий и коалиций, а также регистрация избирателей. Конкретные сроки проведения муниципальных выборов 1999 года пока не намечены.

42. Реформа избирательного законодательства. Группа независимых национальных экспертов занимается подготовкой проекта закона о выборах. Для ускорения этой работы глава Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине согласился на временной основе возглавить эту комиссию до тех пор, пока мое Управление не найдет международного председателя. В то же самое время группа международных экспертов по избирательным системам в настоящее время изучает избирательные системы, которые будут представлены вместе с законом о выборах.

43. Реформа средств массовой информации. В конце апреля Палата представителей парламента Федерации приняла предложенный проект закона о создании телевидения Федерации. Все стороны согласились с необходимостью надлежащего регламентирования деятельности электронных средств массовой информации, а также с принятием законов об общественном вещании на уровне Образований или на государственном уровне. Замечания парламентариев по проекту закона теперь

будут в срочном порядке рассмотрены правительством Федерации с целью скорейшего решения остающихся вопросов. В частности, разногласия по поводу статьи 16, касающейся главным образом вопросов языка, и статьи 71, которая касается характера собственности РТВ Боснии и Герцеговины, будут тщательно проанализированы перед их возвращением, по ускоренной процедуре, в парламент для окончательного утверждения. Депутаты Палаты представителей пришли также к выводу о том, что государству необходимо разработать закон о средствах массовой информации для всей Боснии и Герцеговины с целью создания государственного вещательного органа и что пока правительство Федерации и международное сообщество должны оказать помощь в финансировании РТВ Боснии и Герцеговины.

44. Дискуссии относительно создания предусмотренной в приложении 9 корпорации по инфраструктуре телекоммуникации и вещания продолжаются, однако им препятствует тот факт, что премьер-министры обоих Образований так и не провели встречу по этому вопросу в рамках предусмотренной в приложении 9 Комиссии по публичным корпорациям.

45. Неустойчивая политическая ситуация в Республике Сербской, а также настроения неопределенности среди большинства граждан Республики Сербской по поводу событий в Союзной Республике Югославии стали основной причиной заметного ухудшения в показе новостей в средствах массовой информации Республики Сербской, включая СРТ. И хотя нынешний регресс вызывает разочарование, он ни в коей мере не сопоставим с предыдущими эксцессами в плане подстрекательских репортажей, которые имели место до процесса реструктуризации. Кроме того, уже действующие структуры Независимой комиссии по средствам массовой информации позволяют на постоянной основе тщательно отслеживать станции, транслирующие оскорбительные репортажи, и предоставлять в распоряжение юридические и процедурные средства для незамедлительного реагирования на любые нарушения Кодекса вещания.

46. В настоящее время Независимая комиссия по средствам массовой информации функционирует в полную силу. С момента ее учреждения в июле 1998 года она превратилась в центр регулирования деятельности средств массовой информации в Боснии и Герцеговине, что представляет собой ключевой фактор, связанный со всеми основными задачами, поставленными международным сообществом перед средствами массовой информации.

47. НКСМИ получила свыше 200 заполненных заявлений от вещательных компаний на получение лицензий, и процесс предварительного лицензирования ряда станций в Федерации Боснии и Герцеговины и в Республике Сербской завершился. Ожидается, что целиком процесс лицензирования завершится в июне.

48. Исключительно важное значение для роли НКСМИ как лицензионного и регламентационного органа для всей Боснии и Герцеговины имеет региональное присутствие. В настоящее время ее отделения в Баня-Луке и Мостаре функционируют в полную силу, осуществляя соответствующий контроль и выпуская еженедельные отчеты. Запланировано создание дополнительных отделений. Для дальнейшего проникновения в регионы Департамент по контролю и рассмотрению жалоб создал шесть региональных консультативных групп.

49. Новый Кодекс для прессы Боснии и Герцеговины был принят, как и планировалось, 29 апреля. Разработанный главным образом шестью журналистскими организациями в Боснии и Герцеговине на совещаниях, проходивших под председательством НКСМИ, окончательный текст включает также замечания НКСМИ и других международных организаций, в том числе Международной федерации журналистов и Всемирного комитета свободы прессы. В этом кодексе воплощена твердая приверженность международного сообщества принципам и стандартам саморегулирования печатных средств массовой информации, особенно тем, которые устанавливают

и поддерживают основные стандарты профессионализма, которые в свою очередь требуют минимального регламентационного вмешательства.

50. Подготовленное НКСМИ предложение о создании совета прессы в настоящее время представлено на рассмотрение журналистских организаций Боснии и Герцеговины и основных международных организаций, связанных с развитием средств массовой информации. Предложенный основополагающий принцип предусматривает участие неправительственных организаций и ограниченную международную материально-техническую поддержку в переходный период. Учреждение такого совета запланировано на конец лета.

51. Для проведения обзора и изменения касающихся средств массовой информации законов, связанных с вещанием, были созданы рабочие группы, куда вошли представители, назначенные правительствами обоих Образований. Кроме того, Юридический департамент НКСМИ принимает участие в деятельности рабочей группы по разработке аспектов постоянного закона о выборах, связанных со средствами массовой информации, и подготовил для обсуждения проект кодекса НКСМИ о правилах функционирования средств массовой информации во время выборов.

52. Первоначальная подготовка информационно-просветительской кампании началась с заказа обследований и заключения контрактов с местными вещательными компаниями. Мы ожидаем проведения в ходе подготовки к муниципальным выборам в конце года агрессивной кампании с упором на конкретные проблемы.

## ВОЗВРАЩЕНИЕ

53. Осуществление Плана действий ЦГРВБ началось сразу же после его одобрения в декабре на мадридском заседании Совета по выполнению Мирного соглашения. Был достигнут значительный прогресс с точки зрения фактического возвращения беженцев и относительно реализации поставленных в плане задач в отношении территории, безопасности и стабильности. Была создана и полностью приступила к функционированию структура ЦГРВБ, ответственная за реализацию этого плана, с учетом соображений безопасности в связи с недавними политическими событиями в Боснии и Герцеговине и развитием военной обстановки в СРЮ.

54. Количество зарегистрированных возвратившихся представителей меньшинств в первые два месяца нынешнего года почти удвоилось по сравнению с аналогичным периодом прошлого года (1116 человек). И хотя этот показатель снизился в марте (приблизительно 600 возвратившихся представителей меньшинств по сравнению с почти 1200 годом раньше), количество возвратившихся представителей меньшинств в первом квартале по-прежнему приблизительно равнялось этому же показателю в прошлом году. Определенную надежду вселяют продолжавшиеся в течение марта и апреля посещения домов с целью проведения уборки или оценки нанесенного ущерба в преддверии возвращения, причем только в марте месяце таких посещений насчитывалось свыше 1200.

55. Процесс возвращения хорватских сербов, в настоящее время проживающих в Республике Сербской, еще больше замедлился и почти остановился. Это частично объясняется временем года, однако в большей степени бюрократическим процессом в Хорватии, который является слишком громоздким и отнимает очень много времени, что вызывает разочарование у многих потенциальных возвращенцев. Проводимая правительством Хорватии программа восстановления жилого фонда для возвращающихся сербских беженцев пока не оправдала ожиданий. У меня вызывает особую обеспокоенность задержка в проведении хорватских консульских дней в Баня-Луке, а также медленные темпы реконструкции здания генерального консульства Хорватии. В результате этого хорватские сербы, в настоящее время проживающие в Республике Сербской, не имеют доступа к

документам, которые позволили бы им возвратиться. Мое Управление поддерживает контакты с правительством Хорватии по этому вопросу.

56. В первом квартале 1999 года основное внимание уделялось перечисленным в плане ЦГРВБ задачам в области обеспечения жильем для содействия размещению возвращенцев. К числу достижений можно отнести изменения, внесенные в законы Федерации о собственности для улучшения их осуществления, и другие меры. При удовлетворительном осуществлении всех этих мер они позволят существенно облегчить возвращение в находящиеся в общественной собственности квартиры и защитить имущественные права перемещенных лиц. Укрепленная сеть ЦГРВБ активно содействует усилению контроля за осуществлением законов о собственности, а также эффективному реагированию (например, в Зенице, Столаце и Сараево). Задействованы были также оперативные механизмы, призванные повысить темпы возвращения в восстановленные дома и в дома, освобожденные в результате таких возвращений. Были получены средства на восстановление, хотя таких средств требуется больше. В мае для оценки потребностей в реформировании системы имущественных отношений в Боснии и Герцеговине в рамках ее перехода к рыночной экономике будет проведено соответствующее обследование.

57. Прогресс в области обеспечения безопасности включает создание СПС системы подробного отслеживания, позволяющей улучшить процесс планирования безопасного возвращения и систему раннего предупреждения. Наблюдается определенный прогресс в реализации стратегии МООНБГ в области найма полицейских из числа представителей меньшинств и возвращения беженцев. В СМПС ООН было подано свыше 1700 заявлений, из которых действительными была признана 1000. На данный момент министерство внутренних дел Федерации проверило и приняло в полицейскую академию Федерации 119 кандидатов (50 процентов женщины; 70 процентов сербы). Политический кризис в Республике Сербской заблокировал дальнейший прогресс в этой сфере, за исключением решения мелких вопросов технического характера. По просьбе Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций я издал 15 марта 1999 года постановление, устраняющее многие правовые и административные препятствия на пути найма полицейских из числа представителей меньшинств по всей территории Боснии и Герцеговины.

58. Проблема обеспечения стабильности носит долгосрочный характер и требует значительных ресурсов и технических средств. В настоящее время УВКБ и ОБСЕ проводят исследование по вопросу расширения доступа к получению пенсий и их перевода. ОБСЕ продолжает руководство программой обеспечения приоритетного возвращения членов местных советов из числа представителей меньшинств; отдельные региональные ЦГРВБ стали заниматься такими вопросами, как здравоохранение, образование и занятость в зонах своей ответственности; и были выделены дополнительные финансовые средства на восстановление школ, осуществление проектов по созданию рабочих мест в увязке с проектами по восстановлению, а также на укрепление организационного и финансового потенциала органов местного соуправления в Боснии.

59. Несмотря на такое позитивное развитие событий, на темпы реализации плана ЦГРВБ несомненно негативно повлияли изменившаяся политическая обстановка в Боснии и Герцеговине и кризис в СРЮ. И хотя за последние несколько недель количество санджакцев и косоваров в Боснии и Герцеговине увеличилось - с 24 марта к 13 000 уже находящихся здесь косоварских беженцев прибавилось примерно 2000 косоварских беженцев албанского происхождения и 20 000 санджакских беженцев, причем обе группы сконцентрированы в Федерации, - гораздо бóльшую озабоченность вызывает опасность того, что кризис в Косово может привести к дополнительному притоку еще тысяч беженцев, если ситуация в Черногории или Санджаке ухудшится. За последние несколько недель приблизительно 10 000 сербов из СРЮ прибыли в Республику Сербскую (хотя эти данные получены из ненадежных источников), в том числе беженцы из числа хорватских сербов и сербы, уклоняющиеся от воинской повинности, в то время как некоторые боснийские сербы воспользовались предоставившейся возможностью и возвратились домой или же приняли решение стать внутренними переселенцами в Республике Сербской.

60. Однако воздействие кризиса в СРЮ на возвращение имело скорее политический, чем практический характер. Националистическая риторика и настроения, направленные против международного сообщества, очевидны во многих районах Республики Сербской и Федерации, поэтому соображения безопасности не позволяют международному сообществу уже в течение многих недель вести работу в определенных районах Республики Сербской. Если возвращение боснийцев в восточные районы Республики Сербской будет по-прежнему блокироваться, то станет сложно обеспечивать местное согласие на возвращение значительного числа беженцев в Федерацию, особенно в том случае, если бремя, связанное с недавним притоком беженцев, станет еще более тяжелым. Тот факт, что в этом году не было зарегистрировано ни одного визита боснийских хорватов с целью оценить ущерб, причиненный домам, или провести уборку домов, может служить свидетельством той неуверенности, которую они чувствуют по отношению к нынешней политической обстановке в Федерации, а также в Республике Сербской. И все же, по сравнению с 1995-1996 годами, когда широкое распространение получило аналогичное недоверие к

политическим и военным структурам международного сообщества, сегодня мало что свидетельствует о росте межэтнической напряженности среди рядовых сербов, хорватов и боснийцев. За последние два месяца не поступало каких-либо сообщений о значительном росте числа акций, совершенных против меньшинств в Республике Сербской, а в число районов, куда в последнее время возвращаются беженцы, входят такие районы с особо сложной обстановкой, как Котор-Варош, Приедор и долина реки Япра в Республике Сербской и Рашчане и Прозор-Рама в Федерации.

61. Таким образом, несмотря на очевидные неудачи, последствия возвращения беженцев из числа представителей меньшинств, по-видимому, не столь серьезны, чем это некоторые предполагают. В предыдущие годы пиковая нагрузка в плане возвращений начиналась не ранее лета. Многие перемещенные лица по-прежнему намерены, как представляется, возвращаться, несмотря на последние события в Боснии и Герцеговине и соседних странах. Местные должностные лица в таких явно "занимающих жесткую позицию" восточных муниципалитетах Республики Сербской, как Зворник, Соколац и Пале, продолжают поддерживать диалог с ЦГРВБ относительно реализации проектов по возвращению беженцев из числа представителей меньшинств. Учитывая, что одной из главных задач международного сообщества при утверждении плана ЦГРВБ было содействие удовлетворению пожеланий тех перемещенных лиц, которые готовы на свой страх возвратиться домой несмотря на националистические настроения, то, по всей видимости, пока нет необходимости пересматривать этот план, а также приверженность делу его осуществления со стороны международного сообщества.

Более конкретно, от международного сообщества в целом для поддержания нынешних темпов возвращения по-прежнему требуется следующее: политическая воля со стороны всего международного сообщества попытаться устранить политические барьеры на пути к возвращению; более сфокусированные, целенаправленные и лучшим образом скоординированные программы помощи в условиях урезания бюджетов; готовность к перенаправлению ресурсов, выделяемых на помощь, в ответ на фактические темпы возвращения и изменение политической обстановки на местах. Существует также потребность в возвращении Республики Сербской "к нормальной жизни", с тем чтобы содействовать стабилизации обстановки и продемонстрировать, что международное сообщество считает возвращение беженцев практически осуществимым.

## ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОПОРЯДОК

62. Хотя, как указывалось выше, увеличилось число ознакомительных визитов потенциальных возвращенцев, которые осуществлялись на всей территории Боснии и Герцеговины и проходили без каких бы то ни было инцидентов, в период с января по март продолжали иметь место акты насилия, связанные с процессом возвращения. В январе Комиссар СМПС Организации Объединенных Наций объявил, что для каждого сотрудника Управления полиции Столаца будет введен трехмесячный испытательный срок. Это решение было принято по итогам всестороннего обзора деятельности Управления, обусловленного отсутствием должного реагирования полиции Столаца на более 70 связанных с процессом возвращения случаев применения насилия и запугивания, зарегистрированных в муниципалитете Столаца в период с марта по декабрь прошлого года. После того как НАТО начала наносить воздушные удары, произошел ряд инцидентов, связанных с нападениями на представителей международного сообщества и возвращенцев из числа меньшинств на территории Республики Сербской, в частности в Приедоре и Модриче. Специальные международные полицейские силы Организации Объединенных Наций продолжают держать под контролем проводимое кантональной полицией расследование совершенного в районе Травника - с помощью взрывного устройства - убийства полицейских из числа боснийских хорватов. В феврале в Травнике полицейский из числа боснийских хорватов был ранен в результате срабатывания взрывного устройства, установленного под днищем его автомобиля. Этому инциденту

предшествовали два случая со смертельным исходом, которые произошли прошлым летом в результате использования аналогичного метода и которые привели к обострению напряженности в этом районе и временному переводу из Травника в близлежащий муниципалитет всех полицейских из числа боснийских хорватов.

63. Судебная и правовая реформа. Со времени проведения в Мадриде заседания Совета по выполнению Мирного соглашения мое Управление продолжало уделять повышенное внимание проведению судебной реформы, подчеркивая необходимость обеспечения независимого и беспристрастного судебного механизма. Никакая программа судебной реформы не даст эффективного результата без создания независимой и беспристрастной системы, состоящей из судей, решения которых основывались бы исключительно на праве и фактах. С этой целью мое Управление активизировало усилия, направленные на то, чтобы решить все остающиеся вопросы до представления в парламент Федерации проекта закона о комиссии по подбору судей. Что касается вопроса о представлении этого законопроекта, то в этом процессе был достигнут значительный прогресс, и соответствующее предложение будет внесено в парламент Федерации, как предполагается, до 30 июня 1999 года, что является крайним сроком, установленным в Мадриде. Нынешняя политическая ситуация в Республике Сербской затруднила достижение прогресса в этом Образовании, однако мое Управление продолжает работать над подготовкой аналогичного закона.

64. В соответствии с мандатом, утвержденным в Мадриде, я завершаю разработку всеобъемлющей стратегии проведения судебной реформы, которая будет представлена Руководящему совету Совета по выполнению Мирного соглашения в июне. Мое Управление продолжает координировать процесс осуществления соответствующих программ правительствами, международными организациями и неправительственными организациями, участвующими в проведении судебной реформы, включая Совет Европы и ОБСЕ. Кроме того, мое Управление наладило эффективное взаимодействие с Программой по оценке судебной системы (ПОСС) МООНБГ и будет продолжать использовать опыт и информацию, накапливаемые этой структурой.

65. В моем предыдущем докладе я отметил, что расследование серьезных преступлений, особенно актов насилия, связанных с процессом возвращения, и других проявлений организованной преступности, а также судебное преследование за них были определены в качестве одной из приоритетных задач на текущий год. В этих целях мое Управление, взаимодействуя с ОБСЕ, продолжало работу по созданию должным образом укрепленных прокуратур на уровне Образований. В целях обеспечения назначения независимых и объективных прокуроров разрабатывается соответствующий законопроект, который будет представлен на рассмотрение парламента Федерации. Кроме того, в настоящее время рассматривается проект закона о поправках к Закону о прокуратуре Федерации, в котором будут определены юрисдикция прокуроров на уровне Федерации, штатное расписание, а также роль прокурора Федерации в контексте судебного преследования и расследований на уровне кантонов.

66. Профессиональная подготовка прокуроров была одной из важных целей моего Управления, а также ряда учреждений-исполнителей, участвующих в проведении судебной реформы. Совет Европы занимается подготовкой студентов-юристов и дипломированных юристов по вопросам, касающимся Европейской конвенции о правах человека. ОБСЕ в сотрудничестве с Американской ассоциацией адвокатов, разработавшей Правовую инициативу для Центральной и Восточной Европы (ПИЦВЕ), и созданной в рамках моего Управления Группой по борьбе с коррупцией займется подготовкой прокуроров и полицейских по вопросам, касающимся проведения комплексных расследований. Кроме того, ОБСЕ прилагает усилия к расширению круга юридических материалов, доступных юристам-профессионалам, уделяя особое внимание подготовке первого издания комментариев к законам, а также подборки боснийских законов. Осуществление аналогичных программ было начато в Республике Сербской, однако оно приостановилось из-за нынешнего

кризиса. Являющуюся частью правовой реформы работу, связанную с расширением документальной базы и подготовкой персонала, в Республике Сербской планируется провести в будущем.

67. В меня вселяет надежду недавний пример укрепления сотрудничества между Образованиями в судебной области; таким примером явилось полное оправдание боснийского серба Миодрага Андрича по всем пунктам обвинения и вынесение кантональным судом Сараево постановления об освобождении его от ответственности. Подписанный 20 мая 1998 года Меморандум о взаимопонимании в отношении сотрудничества между Образованиями в судебной области в значительной мере способствовал получению новых доказательств, на основании которых г-н Андрич был оправдан.

68. Я с глубокой тревогой ожидаю вынесения Верховным судом Республики Сербской решения относительно рассмотрения в апелляционном порядке семи дел в Зворнике. 12 декабря 1998 года окружной суд Биелины приговорил Неджада Хашича, Армо Харбаша и Бехудина Илюшича к 20, 20 и, соответственно, 11 годам тюремного заключения. Я неоднократно и настойчиво заявлял о необходимости использования средств правовой защиты в связи с выявленными Омбудсменом по правам человека и документально подтвержденными нарушениями прав человека лиц, выступавших в качестве подсудимых на процессе в Зворнике.

69. Институты прав человека. Я продолжаю испытывать крайнюю озабоченность в связи с тем, что власти в Боснии и Герцеговине до сих пор не обеспечивают выполнения решений и рекомендаций Палаты по правам человека и Омбудсмена по правам человека. Это особо касается имущественных дел, связанных с квартирами, приобретенными бывшими военнослужащими Югославской народной армии (ЮНА); невыполнение этих решений будет иметь негативные последствия при рассмотрении вопроса о приеме Боснии и Герцеговины в Совет Европы. Некоторый прогресс был, однако, достигнут в решении других вопросов, включая проведение, во исполнение рекомендации Управления Омбудсмена, расследования в отношении лиц, ответственных за гибель и ранение людей в результате стрельбы, открытой в Мостаре 10 февраля 1997 года. Кроме того, в отчетный период укрепилось сотрудничество между представителями правительства при институтах по правам человека и этими институтами.

70. Имущество. К концу января в Федерации была внедрена эффективная система заявления претензий на возвращение имущества. Однако процесс вынесения решений по исковым заявлениям, особенно в отношении частной собственности, и обеспечения выполнения этих решений по-прежнему оставляет желать много лучшего. Кроме того, не был принят ряд других поправок к законам, необходимых для защиты конкретных уязвимых категорий заявителей; не были, в частности, приняты меры к тому, чтобы квартиры, в отношении которых не были предъявлены претензии, использовались в гуманитарных целях. Поэтому я продлил еще на три месяца крайний срок представления исковых заявлений на квартиры, который ранее должен был истечь 1 апреля. Переговоры с властями Федерации относительно законодательной реформы и имплементационных мер в настоящее время ведутся конструктивным образом, поэтому маловероятно, чтобы мне пришлось вновь продлевать крайний срок представления исковых заявлений.

71. Министерство по делам беженцев и перемещенных лиц Республики Сербской перестроило работу своих муниципальных отделений, занимающихся приемом и рассмотрением исковых заявлений о возвращении имущества, в соответствии с законом об имуществе, принятым в декабре 1998 года. Регистрация заявлений началась в большинстве муниципалитетов, однако этот процесс идет крайне медленно из-за множества ранее возникших проблем. Международное наблюдение и содействие было затруднено из-за нехватки персонала на местах, обусловленной проблемами

обеспечения безопасности, порожденными кризисом в регионе; для повышения уровня работы в предстоящие месяцы необходимо будет активизировать усилия.

72. В предстоящий период мое Управление будет добиваться проведения законодательной реформы, которая позволила бы решить проблему неправильного распределения квартир и общественных земель в ходе конфликта и последующий период, а также совершенствования механизмов возвращения имущества.

73. Образование. Я глубоко озабочен тем, что осуществление проекта пересмотра содержания учебников, согласованного министерствами просвещения обоих Образований в мае 1998 года и предусматривающего изъятие из учебников, используемых в начальных и средних школах на всей территории страны, материалов оскорбительного содержания, по-прежнему идет очень медленными темпами. Министры еще не договорились о том, чтобы поручить своим экспертам разработать руководящие принципы, касающиеся разрешения споров относительно основной терминологии, и изъятия материалов, носящих в целом оскорбительный характер. Далее, министры не добились почти никакого прогресса в том, что касается устранения разногласий в отношении преподавания истории и других "общенациональных" учебных предметов. Несмотря на ведущиеся переговоры, данное органами просвещения Сараево обещание изъять из всех школ к началу нового учебного года учебники, которые, как считается, разжигают этническую ненависть и потворствуют нетерпимости, еще не выполнено. Между тем мое Управление продолжает поддерживать ЮНЕСКО, Совет Европы, Всемирный банк и другие структуры в их усилиях по реформированию системы образования с помощью программ, охватывающих финансовые и учебные аспекты деятельности системы на всех уровнях и аспекты, касающиеся взаимодействия с правительственными органами.

74. Гражданское общество. Продолжается осуществление инициатив, способствующих созданию правовой основы для работы неправительственных организаций и фондов, которые содействовали бы формированию устойчивого гражданского общества в Боснии и Герцеговине. Хотя работа над проектом закона об ассоциациях и фондах, разрабатывавшимся местными неправительственными организациями и международными экспертами, завершилась, никакого прогресса не было достигнуто на переговорах с властями по вопросу о принятии этого закона.

75. Экономические и социальные права. Я по-прежнему озабочен сообщениями о продолжающейся дискриминации в сфере экономических и социальных прав, обусловленной различными мотивами, включая мотивы политического и этнического характера. В результате применения такой практики значительная часть населения лишена доступа к источникам средств к существованию. В целях выработки целостной стратегии предотвращения и ликвидации дискриминации и других нарушений прав человека в сфере экономических и социальных прав мое Управление создало координационную группу по экономическим и социальным вопросам, в состав которой входят соответствующие национальные и международные организации и учреждения. В рамках усилий по решению многих других важных вопросов эта группа рассматривает пути решения проблемы дискриминации в области занятости. Группа стремится также способствовать тому, чтобы те, кто участвует в выработке социально-экономической политики, а также доноры и инвесторы обращали внимание на существование дискриминации в вышеупомянутых сферах и изыскивали возможности к тому, чтобы не допускать использования такой практики и пресекать ее при разработке и осуществлении своих программ.

76. Сотрудничество с МТБЮ. В январе военнослужащие из состава СПС попытались задержать в Фоче боснийского серба, в отношении которого было вынесено обвинительное заключение МТБЮ, и в ходе этой операции этот человек был застрелен. После попытки задержания имели место серьезные акты насилия, направленные против представителей международного сообщества. За

период чуть более месяца это был уже второй акт насилия, направленный против представителей международного сообщества; первый имел место в декабре после задержания военнослужащими СПС боснийского серба.

77. Лица, пропавшие без вести, и эксгумация. В течение отчетного периода мое Управление прилагало усилия по подготовке к предстоящим операциям по эксгумации, а стороны добились дальнейшего прогресса в вопросе об определении мест проведения предстоящих операций по эксгумации. Однако меня крайне тревожит упорное нежелание сторон обмениваться в рамках Рабочей группы по пропавшим без вести лицам информацией о судьбе задержанных лиц, пропавших без вести, и всех других пропавших без вести лиц.

78. Реорганизация полиции. Деятельность по реорганизации полиции была связана прежде всего с набором и обучением в Федерации и Республике Сербской полицейских из числа меньшинств. В кантоне Зеница-Добой 99 хорватских полицейских завершили промежуточную стадию обучения и будут зачислены на те должности в кантоне, которые предусмотрены для представителей меньшинств. В Сараево руководством полиции Федерации и МООНБГ проведен первый набор представителей меньшинств в количестве 107 человек для обучения в полицейской академии Федерации; из них 50 процентов - женщины и 70 процентов - сербы. МООНБГ осуществляла руководство процессом реформирования этого учебного заведения, в котором многоэтнический преподавательский персонал будет обучать новых курсантов по программе, одобренной СМПС. Руководство министерства внутренних дел кантона 10 (Ливно) отказалось провести отбор кандидатов из числа хорватов для обучения в этой академии, а в кантоне 8 (Любушки) должностные лица отозвали ранее предложенные кандидатуры хорватов на том основании, что подготовка полицейских входит в компетенцию кантональных органов. Убийство заместителя министра Федерации боснийского хорвата Леутара, совершенное в середине марта с помощью взрывного устройства, заложенного в автомобиль, еще более осложнило участие хорватов в деятельности полицейских структур на уровне Федерации и кантонов.

79. Что касается Республики Сербской, то должностные лица министерства внутренних дел впервые представили список находящихся на службе полицейских, который насчитывает примерно 8000 фамилий. Должностные лица министерства выбрали также место в Баня-Луке для размещения там новой полицейской академии Республики Сербской. МООНБГ направила в министерство внутренних дел Республики Сербской список из 250 кандидатов-представителей меньшинств, 10 процентов которых составляют женщины, для рассмотрения и отбора.

80. В марте я воспользовался предоставленными мне в Бонне полномочиями и объявил о том, что утвержденные СМПС процедуры отбора кадров имеют преимущество над многочисленными местными административными и правовыми положениями, которые лишь замедляют или затрудняют процесс набора полицейских из числа меньшинств.

81. Пограничная служба. Мое Управление разработало рабочий вариант закона о государственной пограничной службе и передало его в министерство внутренних дел Германии для проведения независимой экспертизы. В феврале мое Управление представило проект, касающийся создания государственной пограничной службы, Руководящему совету Совета по выполнению Мирного соглашения и участникам совещания, предшествующего проведению в Брюсселе конференции доноров. Мое Управление и МООНБГ продолжали вести техническую подготовку к осуществлению проекта, касающегося пограничной службы, и разработали учебные программы, организационные схемы и схемы развертывания сил, которые предполагается создать. Блокирование сербами в начале марта деятельности общих институтов помешало достижению прогресса на политическом фронте.

82. Свобода передвижения. В связи с подготовкой к введению единого водительского удостоверения мое Управление провело широкомасштабные консультации с министерствами внутренних дел кантонов, Федерации и Республики Сербской. Этот документ будет политически нейтральным, не будет содержать никаких политических коннотаций и будет соответствовать стандартам Европейского союза.

Мое Управление организовало переговоры между представителями агентств по страхованию транспортных средств в Федерации и Республике Сербской по вопросу о предоставлении компаниям Республики Сербской права выдавать страховые сертификаты общеевропейского формата. Водители транспортных средств, зарегистрированных в Республике Сербской, в настоящее время не могут получить страховой сертификат общеевропейского формата, что резко ограничивает свободу их передвижения в Европе. Мое Управление определило 31 мая в качестве крайнего срока для решения этого вопроса.

## ЭКОНОМИЧЕСКАЯ РЕФОРМА И РЕКОНСТРУКЦИЯ

83. Последствия воздушных ударов НАТО для экономики Республики Сербской. В момент написания этого доклада не было возможности дать точную оценку последствий воздушных ударов НАТО для экономики Республики Сербской. Правительственные источники Республики Сербской предупреждали о потере в случае продолжения воздушных ударов большого числа рабочих мест. Мое Управление получило информацию, что импорт из Союзной Республики Югославии и экспорт в эту страну резко сократились. Поскольку значительная часть экспорта Республики Сербской направляется в Союзную Республику Югославию, сокращение производства, вполне вероятно, повлечет за собой потерю рабочих мест. Сокращение импорта потенциально может также отрицательно повлиять на государственный бюджет. Однако, поскольку Республика Сербская не облагает таможенными пошлинами импорт из Союзной Республики Югославии (взимая только административные сборы в размере 1 процента), это воздействие будет незначительным. Наконец, следует отметить, что обесценение югославского динара, которое, как ожидается, произойдет в результате расходов югославского правительства в связи с военными действиями, может иметь серьезные негативные последствия для личных доходов, так как динар по-прежнему имеет широкое хождение в Республике Сербской.

84. Воздействие нынешней политической ситуации на экономику Боснии и Герцеговины. Несмотря на сложившуюся в настоящее время политическую ситуацию, донорская поддержка Боснии и Герцеговины не претерпела изменений. Продолжается реализация проектов, хотя, возможно, и более медленными темпами в Республике Сербской из-за ограничений на передвижение и закрытия международных представительств. Хотя новые проекты все еще реализуются без серьезных задержек, многие инициативы и переговоры по вопросам реформ были в начале марта фактически приостановлены из-за событий в Республике Сербской (снятие президента Поплашена и решение по Брчко) и хорватского моратория, последовавшего за смертью министра внутренних дел Федерации. Если не принять мер по изменению этой ситуации, то она может негативно сказаться на донорской помощи.

85. Реконструкция. Вопросы инфраструктуры, связанные с обеспечением свободы передвижения, продолжают оставаться предметом внимания моего Управления. Работы по реконструкции продолжались в заданном ритме, в том числе осуществление важных проектов на территории всей страны, главным образом в секторах транспорта, энергетики, водоснабжения и жилищного строительства. Ремонт систем водоснабжения в основном велся в небольших городах и селениях.

86. Началось восстановление мостов в Градишке и Броде. Как ожидается, мост в Градишке, который финансируется Европейским союзом, будет закрыт для проведения ремонтно-восстановительных работ в середине июня; в настоящее время там ведется разминирование. На время восстановительных работ на мосту в Градишке в Нови будет открыт пункт пересечения границы первой категории, чтобы обеспечить альтернативный доступ в Боснию и Герцеговину. Восстановление моста в Градишке продлится шесть месяцев. Мост в Броде, финансируемый ЮСАИД, был закрыт для проведения ремонтно-восстановительных работ в начале февраля и, как предполагается, будет сдан в эксплуатацию в мае 2000 года.

87. Неопределенная политическая ситуация и воздушные удары по Югославии все же обусловили замедление темпов реализации многих проектов в Республике Сербской (например, Брчко). Следует отметить, что отсутствие представителей международного сообщества в Республике Сербской в период, когда проекты обычно готовятся к летнему восстановительному периоду, может иметь отрицательные последствия в плане возможностей выполнения этих проектов в 1999 году. Доля Республики Сербской в усилиях по восстановлению в рассматриваемый период составляла около 25 процентов, однако есть все основания полагать, что она уменьшится из-за упомянутых выше задержек при подготовке и подписании двух проектов.

Реорганизация коммунальных служб и осуществление приложения 9

88. Энергетика. Большой прогресс был сделан в создании Совместного энергетического координационного центра (СЭКЦ) в соответствии с соглашением, подписанным тремя существующими энергокомпаниями ("Электроприведас") 3 ноября 1998 года ("Соглашение"). Здание компании "Энергоинвест" в Сараево (Пофаличи) было избрано местом расположения Центра, который был зарегистрирован как деловая ассоциация, учрежденная "Электроприведас" (ЭП). Статуты, регламент и штатное расписание были подготовлены и утверждены Советом директоров СЭКЦ. Завершение этапа I Соглашения к 31 марта 1999 года обусловило выделение Всемирным банком финансовых средств для реализации второго проекта реконструкции системы электроснабжения. Как признается, некоторые функции еще не будут в полной мере осуществляться в начальный период после создания СЭКЦ. Это главным образом связано с невведением в эксплуатацию системы СКАДА и постепенным восстановлением системы электропередачи напряжением 400 кВ.

89. Железнодорожный транспорт. Проект закона об организации железнодорожного транспорта в Федерации Боснии и Герцеговины еще не принят. Он пересматривался при содействии моего Управления и находится на стадии обсуждения. Была создана Комиссия для работы над этим законом. Задачи этой Комиссии заключаются в подготовке рабочего варианта и представлении его на рассмотрение федерального министерства транспорта и связи для принятия дальнейших решений правительством и парламентом Федерации. После недавней встречи с моими сотрудниками стало ясно, что основным нерешенным вопросом между двумя партнерами по Федерации является создание только одной железнодорожной транспортной компании вместо двух, которые в настоящее время имеются в Федерации. Можно надеяться, что этот вопрос будет решен на предстоящем форуме Федерации. Между тем при содействии моего Управления были установлены контакты между железнодорожными транспортными компаниями Образований. Между Образованиями было заключено соглашение по имеющемуся подвижному составу после проведения под наблюдением Международного союза железных дорог инвентаризации.

Объединенная публичная акционерная железнодорожная корпорация Боснии и Герцеговины проделала эффективную работу, особенно при подготовке проекта, который в настоящее время рассматривается Европейским инвестиционным банком. Корпорация работала также над завершением разработки своих статутов. Однако вопрос с ее регистрацией еще не решен, и это

явно мешает ее деятельности. Было признано, что необходимо новое законодательство для регистрации публичных акционерных корпораций в соответствии с приложением 9, и с этой целью были подготовлены проекты. Однако бездействие Комиссии по публичным корпорациям, обусловленное политической неопределенностью в Республике Сербской, не позволило принять окончательное решение и, соответственно, послужило причиной задержек с выполнением программы работы, предложенной Комиссии в первые месяцы 1999 года. Проекты статутов корпорации были пересмотрены и дорабатываются.

90. Телекоммуникации. После принятия моим Управлением в декабре 1998 года мер по восстановлению телефонных линий между Образованиями появились обнадеживающие результаты работы в области телекоммуникаций. В настоящее время в эксплуатации находится более 600 линий связи между Образованиями. 18 февраля 1999 года совет министров сделал первое назначение (три штатных члена и два из трех на условиях неполного рабочего времени) в совет управляющих Агентства телекоммуникаций. В момент написания доклада, однако, обстоятельства не позволили Агентству телекоммуникаций приступить к работе. Ведется активная работа над планом распределения номеров для Боснии и Герцеговины, которую предполагается завершить в следующий отчетный период.

91. Почта. Пересылка почтовых отправлений между Образованиями продолжалась непрерывно. При содействии эксперта, предоставленного правительством Нидерландов, была завершена разработка проекта нового государственного закона о почте. Он будет обсужден в апреле всеми сторонами в штаб-квартире Всемирного почтового союза в Берне. Ведутся обсуждения с различными сторонами в целях определения источников средств для финансирования работ по реконструкции этого сектора.

Макроэкономическая реформа и переход к рынку

92. Экономическая целевая группа. Экономическая целевая группа (ЭЦГ) по-прежнему остается центральным форумом получения и предоставления рекомендаций донорскому сообществу по направлению и определению условий предоставления экономической помощи. Совсем недавно члены ЭЦГ рассмотрели и одобрили условия проведения конференции доноров 1999 года, подготовленные моим Управлением. Сюда относятся удовлетворительный прогресс в возвращении беженцев из числа этнических меньшинств; введение в действие законов о собственности; полное осуществление таможенного закона Боснии и Герцеговины и введение дополнительных таможенных пошлин в соответствии с решением совета министров; план Образований по ликвидации и реформированию бюро платежей; дальнейший прогресс в процессе приватизации, в частности полноценное функционирование всех приватизационных агентств и приведение в соответствие законов Образований с рамочным законом, а также выполнение его положений; и финансирование общественного телевидения путем принятия соответствующего законодательства, что должны сделать сами Образования.

93. Конвертируемая марка. Конвертируемая марка продолжает иметь широкое хождение среди населения. Обесценение югославского динара и хорватской куны убедило население в необходимости иметь конвертируемые марки, наиболее стабильную валюту в регионе. Начиная с 1 апреля 1999 года конвертируемая марка будет покупаться и продаваться в четырех крупных европейских банках в трех странах - "Банк Аустрия" и "Райффайзен централбанк" в Австрии; "Дрезднер банк" в Германии; и "Креди Суис" в Швейцарии. Недавний опрос общественного мнения показал, что 86 процентов опрошенных в Баня-Луке заявили, что доверяют конвертируемой марке больше, чем куне или югославскому динару. Подавляющее большинство жителей в Ливно, городе в Герцеговине, где куна имеет эмоциональное значение, говорили то же самое. В Республике Сербской денежная масса равномерно распределена между конвертируемой

маркой и югославским динаром. Кроме того, уплата налогов в этом Образовании также осуществляется в конвертируемых марках и югославских динарах. Правительство выплачивает пенсии и заработную плату своим служащим как в конвертируемых марках, так и в югославских динарах.

94. Бюро платежей. Реформа в этой области осуществляется Международной консультативной группой (МКГ) при участии представителей крупных международных организаций и доноров, включая мое Управление. МКГ заключило соглашение с местными властями относительно стратегии закрытия и ликвидации Бюро платежей в системе платежей Боснии и Герцеговины к декабрю 2000 года. Нынешние функции Бюро платежей будут переданы соответствующим учреждениям. Бюро платежей (ЗПП и ЗАП в Федерации и СПП в Республике Сербской) являются организациями, унаследованными от Общественной бухгалтерской службы (ОБС) бывшей Югославии. Они обладают монопольным контролем над всеми внутренними платежами и денежными вкладами. Эта монопольная позиция, а также отсутствие прозрачности и высокие сборы за обслуживание создают высокий риск для частных предприятий и мешают развитию здорового коммерческого банковского сектора. Как в Федерации, так и в Республике Сербской будет создан совет управляющих для контроля за процессом закрытия и окончательной ликвидации Бюро платежей. Функции Бюро платежей будут переданы коммерческим банкам и государственным учреждениям. Этот переход будет осуществлен без нарушения нормального ритма работы.

95. Таможня и торговля. Мое Управление достигло хороших результатов в создании единого экономического пространства в Боснии и Герцеговине. После принятия советом министров нескольких подзаконных актов к закону о таможенной политике в январе наиболее важные части законодательной базы для работы таможни были созданы. В качестве важного шага в направлении полного введения в действие таможенных законов оба Образования согласились заменить незаконные сборы ("prelevnians") дополнительными импортными пошлинами на государственном уровне. Это было трудным вопросом, так как Образования не могли договориться о том, как защитить внутреннее производство. Последним шагом была отмена льготного таможенного режима на импорт из Хорватии и Югославии. Решение совета министров об отмене этих режимов и полном введении в действие таможенного закона ожидается в ближайшем будущем. В целях дальнейшей нормализации и развития внешней торговли началась предварительная работа над торговым соглашением между Боснией и Герцеговиной и Хорватией. Делегация из трех членов, назначенных Президиумом Боснии и Герцеговины, приступила к переговорам, отправившись с первым визитом в Загреб. После заключения соглашения на уровне министров в августе прошлого года рабочая группа по согласованию косвенных налогов также добилась неплохих результатов. Согласование ставок налогов с оборота и акцизных налогов устранит важный фактор, побуждающий к уклонению от налогов и препятствующий внутренней торговле в Боснии и Герцеговине.

96. Приватизация. Мое Управление по-прежнему привержено содействию и ускорению процесса приватизации в целях стимулирования экономического роста при ведущей роли частного сектора. Следует напомнить, что в июле 1998 года я ввел в действие рамочный закон Боснии и Герцеговины о приватизации предприятий и банков (рамочный закон) в целях обеспечения справедливости и прозрачности этого процесса и создания условий перемещенным лицам и беженцам для участия в нем без какой-либо дискриминации. Однако меня по-прежнему беспокоит вопрос о том, что делается для обеспечения участия перемещенных лиц и беженцев в обоих Образованиях в процессе приватизации.

97. Федеральные законы о приватизации были изменены в начале 1999 года в целях приведения их в соответствие с рамочным законом. Поправки касаются ориентировочной даты (1991 год) получения гражданами ваучеров. Необходимы дальнейшие поправки для приведения законов в

полное соответствие с рамочным законом и устранения противоречивых положений. Обсуждается также вопрос о возможной корректировке законодательства Республики Сербской.

98. Я создал независимую Комиссию по контролю за ходом приватизации, с тем чтобы процесс приватизации соответствовал Общему рамочному соглашению о мире и рамочному закону. Комиссии также было поручено консультировать меня по вопросам приватизации. Я назначил трех высококвалифицированных и опытных специалистов, финансовую поддержку которым оказывают правительства Нидерландов, Швеции и США. Первое заседание Комиссии состоялось в январе 1999 года.

99. Еще одним важным юридическим органом на этапе перехода к рыночной экономике является Комиссия по ценным бумагам. Федеральное правительство назначило четырех квалифицированных уполномоченных, и я в соответствии с федеральным законом о Комиссии по ценным бумагам назначил пятого и международного члена. Комиссия по ценным бумагам Федерации приступила к исполнению своих функций в апреле 1999 года.

100. Борьба с мошенничеством. Работа в этой области ведется удовлетворительно. После первого в серии семинаров при участии судей, прокуроров и представителей полиции из обоих Образований, состоявшихся в декабре 1998 года в Германии и Австрии и посвященных изучению методов ведения следствия и уголовного преследования западноевропейских стран, которые предусматривают задействование специальных групп по борьбе с мошенничеством, разрабатываются планы по проведению аналогичных конференций. Руководящий совет утвердил всеобъемлющую стратегию борьбы с коррупцией Группы по борьбе с мошенничеством моего Управления. Стратегия включает элементы экономической, правовой и судебной, правоохранительной и институциональной реформы. Стратегия базируется на четырех принципах - устранение возможностей, прозрачность и подотчетность, контроль, санкции и просвещение - для предоставления средств, необходимых для выявления, разработки и осуществления изменений в структуре и процедурах правительства в целях ликвидации или значительного сокращения масштабов коррупции и привлечения внимания общественности к этой проблеме.

101. Статистика. В рамках общих институтов Статистический институт Боснии и Герцеговины, созданный по решению совета министров в августе 1998 года при активной поддержке международного сообщества и моего Управления, в настоящее время в полном объеме приступил к работе. Руководство, в состав которого входят представители трех этнических общин Боснии и Герцеговины, все более тесно сотрудничает в сборе агрегированных общенациональных данных. Первый статистический бюллетень был опубликован в марте 1999 года. Он содержит агрегированные данные по различным ключевым секторам, таким, как сельское хозяйство, лесное хозяйство, строительство, образование, транспорт и связь. Второй, содержащий данные о занятости и заработной плате, традиционно весьма важных показателях, уже подготовлен и вскоре будет выпущен. Третий готовится и будет содержать агрегированные данные по тем же вопросам и частичную информацию по средним ценам. Кроме того, на июнь 1999 года запланирован выпуск четвертого статистического бюллетеня, который будет содержать новые данные о промышленности.

102. Сельское хозяйство. Моему Управлению поручено председательствовать в Целевой группе по сельскому хозяйству, на которую возложена задача координации действий международного сообщества и местных властей в области долгосрочного восстановления и развития сельскохозяйственного сектора. Эта группа состоит из двух компонентов. Руководящий комитет в составе представителей ключевых международных организаций и министерств сельского хозяйства обоих Образований занимается рассмотрением инициатив в области сельского хозяйства. В рамках Открытого форума рассматриваются идеи, которыми делятся члены международного сообщества, заинтересованные в сельскохозяйственном секторе.

103. Мостар. После того как в последнем квартале 1998 года была успешно возобновлена работа мостарского аэропорта, было принято постановление о продлении на шесть месяцев действия моего арбитражного решения для того, чтобы осуществить к сентябрю 1999 года передачу совместным органам власти города Мостара полномочий по управлению этим аэропортом. Осуществляются и готовятся проекты по восстановлению и техническому переоснащению аэропорта на сумму 5,9 млн. долл. США, которые должны обеспечить прибыльность аэропорта в долгосрочном плане.

104. Гражданская авиация. 17 ноября 1998 года Совету министров был во второй раз представлен проект закона о гражданской авиации. Никаких существенных мер в отношении утверждения этого закона принято не было.

105. Командование Силами по стабилизации (СПС) делегировало полномочия и функции по управлению верхним воздушным пространством (между эшелонами 330 и 450) над Боснией и Герцеговиной Управлению гражданской авиации (УГА) Боснии и Герцеговины. План, предусматривающий передачу УГА функций диспетчерского обслуживания воздушного пространства, имеет важнейшее значение, поскольку УГА крайне нуждается в поступлениях, а без такого плана Европейская организация по обеспечению безопасности аэронавигации (ЕВРОКОНТРОЛЬ) не в состоянии распределять поступления, получаемые за счет прошлых и нынешних сборов за аэронавигационное обслуживание. Отсутствие соглашений по вопросам управления воздушным движением также отрицательно сказывается на перспективах вступления Боснии и Герцеговины в Европейскую конференцию гражданской авиации (ЕКГА).

106. Европейская комиссия выделила гарантированные средства на финансирование проекта, который будет осуществляться Международной организацией гражданской авиации (ИКАО). Этот проект был одобрен УГА Боснии и Герцеговины в декабре 1998 года, и его цель состоит в том, чтобы укрепить организационную основу, улучшить систему управления и повысить уровень компетентности УГА, а также обновить Генеральный план гражданской авиации (ГПГА).

107. В феврале 1999 года по настоятельной рекомендации моего Управления и СПС УГА Боснии и Герцеговины подписало заявку на осуществление аэронавигационного компонента проекта срочного восстановления транспортной системы (ВР 12). Этот проект предусматривает предоставление Европейским банком реконструкции и развития ссуды в размере 3,2 млн. долл. США и поставку важнейших навигационных средств для объектов в Тузле, Мостаре и Омарске.

108. До закрытия воздушного пространства 24 марта 1999 года объем грузовых и пассажирских перевозок увеличивался быстрыми темпами. В январе 1999 года объем пассажирских перевозок в Федерации возрос на 28 процентов по сравнению с аналогичным периодом в 1998 году. Хотя какие-то воздушные коридоры впоследствии были вновь открыты для гражданской авиации, закрытие воздушного пространства отрицательно сказалось на деятельности гражданской авиации в Боснии и Герцеговине, причем последствия этого определить пока невозможно.

109. Авиаперевозчики продолжают увеличивать объем воздушных перевозок, осуществляемых через сараевский международный аэропорт. Продолжаются работы по реконструкции пассажирского терминала и установке аэродромного светосигнального оборудования.

110. Аэропорт в Тузле в настоящее время не занимается обслуживанием коммерческих авиаперевозок. Тем не менее в январе 1999 года правительство кантона Тузла-Подринье обратилось к одной американской фирме с просьбой подготовить исследование по вопросу об аэродромной инфраструктуре. Цель этого исследования состоит в улучшении пропускной способности аэропорта.

111. В аэропорту в Баня-Луке недавно была открыта узловая диспетчерская зона. Кроме того, начались строительные работы на новой площадке под аэропорт. Спонсором этого проекта выступает Европейское сообщество. "САТЭЙР", первая авиакомпания, базирующаяся в Республике Сербской, продолжает осуществлять регулярные воздушные перевозки. Регулярные перевозки возобновила новая авиакомпания "Эйр Српска".

112. В мостарском аэропорту проводятся плановые работы в рамках проектов, связанных с восстановлением инфраструктуры. Ожидается, что к августу 1999 года завершится установка аэродромного светосигнального оборудования, которое позволит аэропорту функционировать круглосуточно. Завершается проектирование нового аэродромного диспетчерского пункта. Европейское сообщество и правительство Нидерландов выделили на цели общей модернизации аэропорта в 1999 году сумму в размере 5,9 млн. долл. США. Финансовое положение мостарского аэропорта продолжает вызывать серьезную озабоченность. Общая задолженность временной администрации мостарского аэропорта составила порядка 125 000 немецких марок. Поскольку аэропорт в настоящее время функционирует со значительным дефицитом, эта задолженность в ближайшие несколько месяцев увеличится. В марте я продлил действие временных полномочий до 16 сентября 1999 года.

113. Военные вопросы. Мы продолжали предпринимать усилия по повышению профессионального уровня вооруженных сил Образований. Между моим Управлением, СПС и ОБСЕ в этих вопросах налажено вызывающее оптимизм сотрудничество. Достигнуто и некоторое продвижение вперед, хотя и не такими быстрыми темпами, как бы хотелось. Нынешние события в Косово привели к тому, что, как и по столь многим другим направлениям, прогресс в решении всех военных вопросов замедлился, однако армия Республики Сербской проявляет завидную выдержку, несмотря на давление сторонников жесткой линии, и демонстрирует отменный военный профессионализм.

114. Разминирование. По-прежнему наблюдается прогресс в деле разминирования в Боснии и Герцеговине, прежде всего в том, что касается Словенского целевого фонда. Этот фонд, созданный в марте 1998 года, стал основным источником финансирования для проведения мероприятий по разминированию и оказанию помощи пострадавшим в предстоящие годы. Донорам предлагается вносить свои средства через Словенский целевой фонд для извлечения максимальной прибыли с помощью механизма "удвоения суммы", который функционирует при поддержке правительства Соединенных Штатов. Поставленная цель состоит в мобилизации к первой неделе декабря 1999 года суммы в 14 млн. долл. США. На сегодняшний день на счет Целевого фонда переведена сумма в 1,7 млн. долл. США, и доноры обещали выделить дополнительную сумму в 7,4 млн. долл. США. Поскольку у доноров сохраняется возможность указывать, на какие цели они хотели бы направлять перечисляемые средства, то с помощью такого механизма они ничего не теряют, но очень многое приобретают. Продолжается работа по повышению статуса и эффективности центров по разминированию и комиссии по разминированию.

115. Мероприятия по разминированию были проведены в ограниченном объеме в южных районах, где не стояла характерная для этого времени года плохая погода. Группы вооруженных сил Образований не приступали к функционированию в полном объеме до 19 апреля. Совместная военная комиссия (СВК) поставила перед ними большую задачу: осуществить в этом году разминирование на территории площадью 2 млн. кв. метров. Общая площадь территории, на которой в период с января по март 1999 года были осуществлены мероприятия по минной разведке и разминированию, составила 248 234 кв. метра. В рамках этих мероприятий были разминированы 189 домов и обезврежено 184 мины. МККК/ЮНИСЕФ продолжают осуществлять программы информирования о минной угрозе, и наблюдается тенденция к уменьшению числа инцидентов, связанных с минами, хотя за отчетный период, к сожалению, шесть человек (включая одного ребенка) были убиты, а пять человек (включая одного ребенка) были ранены.

Сараево, 5 мая 1999 года

-----